

Глава 106. Принцесса, мы будем держаться вместе, пока наши волосы не поседеют

Ю Сяосяо и Гу Синлан отправили Сяньцзуна обратно во дворец в ночной рубашке. Всю дорогу отец и дочь сидели у окна кареты, глядя на улицу и обсуждая ночной пейзаж Фэнтяня. Ю Сяосяо находила все свежим и новым, в то время как Сяньцзун редко выходил из дворца, так как был закоренелым затворником. Оказавшись лицом к лицу с яркими фонарями Фэнтянского вечера, они наконец нашли общий язык.

Гу Синлан спокойно сидел в стороне, прислушиваясь к их разговору. По правде говоря, то, о чем они говорили, заставляло его очень беспокоиться об их IQ. Что же было такого удивительного в том, чтобы видеть, как все ходят возвращаются с работы? Судя по тому, что он слышал, даже то, что на улицах были пешеходы, было чудом для них обоих. Может ли все так продолжаться?!

- Да! - Глаза Сяньцзуна сверкали, когда он со вздохом смотрел на дом удовольствий снаружи. - У Чжэня никогда в жизни не было возможности зайти туда и осмотреться.

Ю Сяосяо взглянула на двухэтажное здание и указала на красавицу в тонкой марле, стоявшую у входа. - Это должен быть бордель, верно?

- Заткнись!1 - Сяньцзун впился взглядом в свою дочь. - Девушка должна говорить изящно и изысканно.

Их экипаж покатиł дальше, вскоре оставив позади этот одинокий увеселительный дом, расположенный за пределами квартала красных фонарей. Сяньцзун лишь с сожалением покачал головой. - Такое замечательное здание.

- У вас во дворце так много женщин, - сказала Ю Сяосяо, - разве этого уже недостаточно? Как ты вообще можешь спать с таким количеством людей?

Сяньцзун поднял руку и в ярости ударил Ю Сяосяо по голове. - Даже несмотря на то, что ты теперь замужем, ты не можешь говорить, как эти типы из клана Гу! Как отец императора учил тебя? Девушки должны быть элегантными, культурными и сдержанными! Твоя императорская мать наблюдает за тобой сверху!

Гу Синлан почувствовал, что у него начинает болеть голова после того, как его нечаянно пронзили слова императора.

Сяньцзун пристально посмотрел на бесстрастное лицо Ю Сяосяо и с трудом разглядел, что ее внимание поглощено чем-то другим. Он снова заговорил: - Твоя императорская мать была бы очень огорчена, увидев тебя в таком состоянии.

Ю Сяосяо закатила глаза. Императрица не должна печалиться. Если бы она увидела жестокую

женщину-императора в последней временной шкале, то, вероятно, захотела бы загрызть этого глупого правителя до смерти.

- Чжэнь помнит, что ты раньше изучала книги, - сказал Сяньцзун, меняя свою цель на Гу Синлана. - Так чему же ты учил Линьлунь в последние дни?

Головная боль Гу Синлана усилилась. И что он должен был сказать?

Ю Сяосяо подвинулась, чтобы заслонить собой Гу Синлана. - Дедушка, старший брат и второй брат - все они очень хороши. Бабушка и золовки все очень хорошие, а маленький Сюнь - эр и остальные очень милые. Кухни клана Гу тоже неплохие, и их еда очень вкусная.

Сяньцзун про себя догадался, что самым важным для Ю Сяосяо было ее последнее заявление.

Гу Синлан воспользовался этим шансом, чтобы заговорить. - Ваше Величество, вы все же должны сделать некоторые приготовления к отъезду Его Шестого Высочества в Чжури.

- А что еще нужно сделать Чжэню? - Спросил Сяньцзун.

Гу Синлан ответил: - Скорее всего, уважаемая супруга Чжао будет слишком печальна, чтобы думать о том, чтобы организовать свиту для Его Шестого Высочества в Чжури. Пусть Ваше Величество быстро выберет кандидатов.

Ю Сяосяо подумала, что это имеет смысл. Не годится маленькому шестому ехать в Чжури без единого знакомого лица. - Совершенно верно, императорский отец. Я думаю, что четверо мужчин рядом с тобой сегодня не так уж плохи. Пусть они идут с маленьким шестым к Чжури.

!@#!(@#**E!2

Четыре охранника-тени, стоявшие снаружи кареты, все хотели громко выругаться. Принцесса, как сильно ты нас ненавидишь?!

Сяо Чжуан и Сяо Вэй посмотрели на своего предыдущего командира и коллег с сочувствием в глазах. С таким же успехом вы можете смириться. Вам уже повезло, что вы не умерли, упав в яму Ее Королевского Высочества.

У Сяньцзуна дергалось веко. - Линьлунь, как ты думаешь, у императорского отца много теневых стражей рядом со ним?

- Мы здесь говорим о твоём собственном сыне, - сказала Ю Сяосяо. Он же не будет таким ублюдком, как Чжао Цюмин, который не может меньше заботиться о своём сыне, верно?

Сяньцзун задумался над этим, прежде чем сказать: - Чжэнь сейчас в довольно хорошем настроении. Ты можешь поговорить с Чжэном об этом завтра?

Ю Сяосяо только дрожала. Ей вдруг захотелось забить его до смерти!

- Ч-что ты хочешь сделать? - Сяньцзун мог почувствовать намерение "убить" у своей дочери, но на самом деле не верил, что она может избить его. И все же он невольно отпрянул назад.

Убийственное намерение Ю Сяосяо даже заставило Гу Синлана вздрогнуть. Он быстро схватил ее за руку и указал в окно. - Принцесса, смотри, кто-то посылает вниз по реке фонарь.

В данный момент их экипаж переезжал через мост. Ю Сяосяо проследила за пальцем Гу Синлана и увидела, как замужняя женщина запускает маленький поплавок со свечой внутри. Белая ткань лодки была сложена в цветок лотоса и красновато блестела под пламенем, когда она плыла на север вместе с речным течением.

Ю Сяосяо увидела, что речной фонарь уплывает прочь, и спросил Гу Синлана: - Что за история стоит за этим?

Сяньцзун ответил: - Так как фонарь белый, это должно быть памятный свет, верно?

Гу Синлан посмотрел в окно. Он был так занят тем, чтобы отвлечь Ю Сяосяо от избиения императора, что забыл, что белые фонари - это поминальные огни.

- А что такое поминальный свет? - Спросила Ю Сяосяо.

Сяньцзун вытянул шею, чтобы посмотреть на женщину у реки, отметив ее траурное одеяние. - Муж этой женщины скончался, - объяснил он, - так что этот фонарь может унести душу ее супруга к желтым источникам.

Ю Сяосяо тоже обратила внимание на белую одежду женщины. Вот и получается, что люди в этом мире поминают умерших именно так.

- Перестань паять, - Сяньцзун потянул Ю Сяосяо за рукав. - Почему ты смотришь на что-то такое невезучее? - Говоря это, он впился взглядом в Гу Синлана.

Гу Синлан сделал вид, что ничего не заметил.

Взгляд Ю Сяосяо был задумчиво устремлен на женщину у реки. Она вдруг повернулась к Гу Синлану и спросила: - Если я умру, что ты будешь делать?

Вопрос жены сбил Гу Синлана с толку. Кто проклянет себя, чтобы умереть без причины, а?

Юй Сяосяо сказал: - Не могли бы вы отправить и мне речной фонарь? - В свои последние минуты в Апокалипсисе она взорвала себя вместе с кучей зомби в небе. Вероятно, от нее даже не осталось кусочков тела. Тем не менее, это, вероятно, экономит вещи для этого проклятого собачника. Но в этом мире... Ю Сяосяо посмотрела на Гу Синлана. Не знаю, может быть, он отправит за мной фонарь?

- О какой чепухе ты сейчас думаешь? - Резко вмешался Сяньцзун, уже снова разозлившись. - Как ты думаешь, сколько тебе лет? Ты только что вышла замуж и уже думаешь о смерти?

Ю Сяосяо взглянула на него и сказала: - Люди могут умереть в любое время. Кто знает? Может быть, завтра я выйду за дверь и встречу зом.., я имею в виду, несчастный случай с экипажем?

- Какой экипаж сможет убить человека с такими способностями, как у тебя? - Возразил Сяньцзун.

- Мое тело все еще состоит из плоти и крови, ясно? - Ю Сяосяо очень презирала этого глупого правителя.

На лбу Сяньцзуна выступили вены, когда он подавил желание избить ее. В конце концов, он не мог победить ее в драке, но и не мог бросить вызов своему зятю. В конце концов, он крикнул снаружи кареты: - Вы что, прогуливаетесь там? Чжэнь хочет вернуться во дворец!

Карета тут же ускорила ход.

Гу Синлан протянул руку, чтобы взять Ю Сяосяо за руку. Она оглянулась на своего мужчину при тусклом освещении кареты, что сделало выражение лица Гу Синлана особенно мрачным.

- Сяосяо, мы будем держаться вместе, пока наши волосы не поседеют, - тихо сказал ей Третий Молодой Мастер Гу.

1□ - qu, или буквально "вперед!" или "уйди!" Но используется в данном контексте как восклицание, которое более или менее означает "прекратите это!" или "эй!" или что-то похожее.

2Оригинальный текст был китайским проклятием, которое было трудно перевести, поэтому я использовала эквивалентное выражение, чтобы показать те же эмоции. (примечание англ. переводчика)

<http://tl.rulate.ru/book/30132/714540>